

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 76 (1949)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Canicules ! Canicules !  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-227043>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Canicules! Canicules!

30 degrés à l'ombre! Deux disciples de Bacchus stoppent devant le thermomètre municipal :

— Tu vois, dit l'un, ça monte parce que la chaleur rétrécit le verre, faut bien comprendre!

— Ah! mais alors, si les tenanciers de « canis » étaient honnêtes, ils devraient faire agrandir leurs verres par une cuite pareille...

Le propriétaire d'un joli week-end fait les honneurs de son jardin à un ami :

— Tu vois, dit-il, j'ai des « soleils » incandescents...

L'ami, tombant la veste, le front perlant de sueur, de répliquer :

— Ne crois-tu pas que tu aurais mieux fait de planter un peu d'ombre!

## La légende de la vigne et du vin

De Cudrefin-Champmartin Plage où elle villégiature, une fidèle concurrente de nos jeux de mots croisés, Mme L. Mongeot, nous adresse l'amusante version suivante sur les légendaires origines du vin :

*Un jour qu'il allait — à pied — du Parnasse à Thèbes, Dionysos (le Bacchus de la mythologie grecque), encore enfant, remarque, en bordure de la route, une jolie plante verte qu'il décida d'emporter avec lui. Comme il faisait très chaud, et craignant que la plante, qu'il avait déracinée, ne se desséchât, il chercha comment l'abriter, et mit la main sur un os d'oiseau dont la cavité fournit l'ombre nécessaire.*

*Mais la plante se développait rapidement, et bientôt l'os d'oiseau fut trop petit. Dionysos plaça alors la plante et son abri dans un os de lion, plus gros, et continua sa route. Mais la plante, croissant avec vigueur, déborda de nouveau. Fort heureusement, un os d'âne se révéla encore supérieur comme calibre : il mit l'édifice complet à l'abri jusqu'à la fin du voyage.*

*Arrivé à Thèbes, Dionysos planta le tout dans son jardin. La vigne fleurit, puis porta des fruits magnifiques. En sa sagesse divine, le jeune dieu sut qu'il les fallait presser. Il en tira du vin qu'il donna à boire aux hommes, et fut alors le témoin d'un prodige :*

*Quand les hommes commençaient à boire, ils chantaient comme des oiseaux.*

*Quand ils continuaient à boire, ils devenaient forts comme des lions.*

*Quand ils buvaient trop, ils devenaient bêtes comme des ânes...!*

L. M.

**IMHOFF S. A.**

COMBUSTIBLES

Route de Genève — LAUSANNE

Tél. : 2 85 73

Entreprise d'Electricité

*Max Rochat*

Pré-du-Marché 24 Téléph. 2 29 60

Lausanne

Vous verrez mieux, c'est certain, en consultant CLAUDE, l'opticien de la rue Neuve 8, LAUSANNE